



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 10.7.2013  
COM(2013) 503 final

2013/0237 (NLE)

Förslag till

## **RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av rådets förordning (EG) nr 219/2007 om bildande av ett gemensamt företag för utveckling av en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar) i fråga om förlängningen av det gemensamma företaget till 2024**

(Text av betydelse för EES)

{SWD(2013) 262 final}

## MOTIVERING

### 1. FÖRSLAGETS SYFTE

Det gemensamma företaget för forskningsprojektet om flygledningstjänster i det gemensamma europeiska luftrummet (Sesar), ett offentlig-privat partnerskap som inrättades 2007<sup>1</sup>, är genomförandeinstrumentet för den tekniska pelaren i det gemensamma europeiska luftrummet (SES) och ansvarar, i detta avseende, för Sesar-projektets utvecklingsfas, dvs. är ”väktaren” och verkställaren av huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten (nedan kallad huvudplanen)<sup>2</sup>.

I förordning (EG) nr 219/2007 fastställs att det gemensamma företaget Sesar kommer att upphöra den 31 december 2016, eftersom unionens bidrag till det gemensamma företagens utvecklingsfas begränsas till den period som omfattas av unionens budgetplan 2007–2013. I förordningen anges att rådet ska ha möjlighet att se över det gemensamma företagens räckvidd, ledning, finansiering och varaktighet på grundval av framstegen under utvecklingsfasen. Eftersom det är nödvändigt att fortsätta forskningen om och utvecklingen av flygledningstjänster (ATM) även efter 2016, och i synnerhet den samordnade strategin för forskning om och utveckling av flygledningstjänster inom ramen för det gemensamma europeiska luftrummet för att uppnå de resultatmål som anges däri, är syftet med detta lagstiftningsförslag att förlänga det gemensamma företaget Sesar efter 2016. Det fleråriga bidraget till nya verksamheter som lyfts fram i huvudplanen 2014–2020 inom unionens nya budgetram<sup>3</sup> är en del av Horisont 2020<sup>4</sup>.

### 2. SYFTET MED DEN FÖRESLAGNA ÅTGÄRDEN

#### 2.1. Bakgrund

Den rättsliga ramen för det gemensamma europeiska luftrummet består av fyra grundförordningar<sup>5</sup>. De fyra förordningarna som antogs 2004 (SES I-paketet) ändrades och utökades 2009 genom förordning (EG) nr 1070/2009<sup>6</sup> med syftet att öka det övergripande resultatet för systemet för flygledningstjänsten i Europa (SES II-paketet).

Denna ram innehåller över 20 genomförandebestämmelser och unionsspecifikationer (”tekniska standarder”) som har antagits av Europeiska kommissionen med början 2005 för att garantera driftskompatibilitet hos tekniker och system.

Det gemensamma europeiska luftrummet inriktas på att nå resultat genom institutionella ändringar samt på regelverket, men har även en större teknisk pelare, Sesar-projektet.

Huvudplanen är den överenskomna färdplan som kopplar samman forsknings- och utvecklingsverksamheter om flygledningstjänster med genomförandescenarier som bidrar till uppnåendet av resultatmålen för det gemensamma europeiska luftrummet via modernisering av teknikerna och förfarandena för flygledningstjänsten.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 219/2007 i enlighet med artikel 171 (nu artikel 187 i EUF-fördraget) i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

<sup>2</sup> Sesar, färdplan för en hållbar flygledningstjänst – huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten (andra upplagan), oktober 2012.

<sup>3</sup> *En budget för Europa 2020*, KOM(2011) 500 och KOM(2011) 398, båda av den 29.6.2011.

<sup>4</sup> Förslag till rådets beslut om ett särskilt program för genomförandet av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020), KOM(2011) 811 slutlig.

<sup>5</sup> Rådets förordningar (EG) nr 549/2004, (EG) nr 550/2004, (EG) nr 551/2004 och (EG) nr 552/2004, 10.3.2004, EUT L 96, 31.3.2004, s. 1).

<sup>6</sup> EUT L 300, 14.11.2009, s. 34.

Samordningen och samverkan mellan utveckling och genomförande är grundläggande för att Sesar-projektet ska lyckas och för ett fullständigt genomförande av det gemensamma europeiska luftrummet.

## 2.2. Nuvarande verksamheter

Det gemensamma företaget Sesar är ansvarigt för att samordna och styra forsknings- och innovationsaktiviteter inom Sesar-projektet i enlighet med huvudplanen. Det har också ansvar för att genomföra och underhålla huvudplanen. I den senaste versionen av huvudplanen, som godkändes 2012, anges de ”väsentliga operativa ändringar” som ska genomföras i tre huvudsteg för ett fullständigt genomförande av det nya Sesar-konceptet 2030:

- Steg 1 – tidsstyrd flygledning – inriktas på att hitta outnyttjad kapacitet, särskilt genom att förbättra informationsutbytet för att optimera nätverkseffekter.
- Steg 2 – flygvägsbaserad ledning – utvecklar det systemomfattande informationssystemet (System Wide Information System – Swim) och de första flygvägledningskoncepten för att öka effektiviteten.
- Steg 3 – resultatbaserade förbättringar – syftet är att införa en fullständig och integrerad flygvägsledning med nya separeringslägen för att uppnå de långsiktiga politiska målen för det gemensamma europeiska luftrummet.

Det överenskomna och nuvarande arbetsprogrammet för det gemensamma företaget Sesar täcker steg 1 och med tanke på teknikens och verksamhetens utvecklingsnivå, en stor del av steg 2 i huvudplanen. I detta avseende bekräftas det i det gemensamma företagens lägesrapporter att steg 1 och cirka 70–80 % av steg 2 förväntas ha slutförts vid utgången av 2016. Trots att det nuvarande arbetsprogrammet för det gemensamma företaget Sesar i stort täcker hela forsknings- och innovationscykeln ligger tonvikten främst på förindustriell utveckling.

## 2.3. Utvärdering av det gemensamma företaget Sesar

I december 2011 meddelade kommissionen sin avsikt att genomföra de bedömningar och samråd som krävs för att förlänga det gemensamma företaget Sesar efter 2016<sup>7</sup>.

I följande bedömningar och samråd har man även undersökt om det fanns ett behov av en mer djupgående granskning av förordningen om inrättandet av det gemensamma företaget, t.ex. att utöka tillämpningsområdet för verksamheten och eventuellt ändra styrningen.

Halvtidsutvärderingen av det gemensamma företaget<sup>8</sup> visade att det gemensamma företaget uppnådde goda resultat när det gäller inrättande och utveckling av sin organisation, samt i fråga om utförandet av de uppgifter som företaget tilldelats, dvs. att samordna och styra forsknings- och utvecklingsverksamheter i syfte att uppnå Sesars mål.

Det gemensamma företagens sunda ekonomiska förvaltning har även bekräftats genom rapporterna om årsredovisningarna<sup>9</sup>.

Olika samråd, bland annat ett offentligt samråd som leddes av kommissionens generaldirektorat för transport och rörlighet (GD MOVE), visar att stödet för en förlängning av det gemensamma företaget Sesar är enhälligt. Samrådsprocessen och de årliga

---

<sup>7</sup> Styrnings- och stimulansmekanismer för införandet av Sesar, den tekniska pelaren i det gemensamma europeiska luftrummet, KOM(2011) 923 slutlig.

<sup>8</sup> Halvtidsutvärdering av det gemensamma Sesar-företaget (TREN/A2/143-2007), slutrapport, 2010.

<sup>9</sup> Rapport om årsredovisningen för det gemensamma företaget Sesar för budgetåret 2010 (2011/C 368/05) (alla tidigare rapporter är positiva). Revisionsrättens rapport (EUT C 368, s. 32).

verksamhetsrapporterna från det gemensamma företaget Sesar visar även att företaget är på rätt spår med sina verksamheter och levererar i enlighet med huvudplanen.

Det gemensamma företags nuvarande tillämpningsområde gör att det kan täcka alla forsknings- och utvecklingsverksamheter i unionen med målet att modernisera flygledningstjänsten i Europa. Det gemensamma företaget Sesar har genomfört verksamheter som täcker hela livscykeln för forskning och utveckling inom flygledningstjänsten, även långsiktig forskning. Samråden bekräftade också att det inte finns något behov av att ändra det gemensamma företags tillämpningsområde, även om vissa verksamheter kan behöva justeras något inom tillämpningsområdet. Dessutom kan ingen formell distinktion göras mellan varje fas i innovationscykeln för flygledningstjänsten, eftersom de samverkar. Det finns följaktligen inget behov av att ändra tillämpningsområdet för det gemensamma företaget Sesar.

Vad gäller medlemskapsprocessen och ledningen av det gemensamma företaget Sesar finns det inga belägg för att det finns behov av förändringar. Processerna är tillräckligt öppna och transparenta för att det ska vara möjligt att införa de ändringar som kan behövas om Sesar förlängs.

Behovet av en starkare inriktning på att leverera genomförbara resultat har redan beaktats i den nuvarande ledningen och kommer att utvecklas ytterligare under de kommande två åren.

#### **2.4. Nästa fas**

Genomförandet av Sesar-konceptet kräver fortfarande samordnade utvecklings- och valideringsverksamheter för att genomföra steg 2 och att helt hantera steg 3 i huvudplanen.

När Sesar-konceptet nu införs kommer avvägningen mellan de resurser som tilldelats olika faser i forsknings- och innovationscykeln att ses över för att se till att det kommer in innovativa idéer. Ett område där det kan behövas ökade insatser är den förberedande forskningen. Storskaliga demonstrationer som inriktas på prestationsfördelar, på att genomföra integrerad och samordnad avancerad validering och på demonstrationer som är redo att genomföras och tas i drift och/eller för teknisk övergång kommer nu att införas.

Ett framtida program från 2014 och med en driftstid på upp till 10 år kan inte fastställas direkt från början, utan det krävs åtgärder för att lovande resultat från förberedande forskning ska kunna utvecklas i tillämpad forskning och i utvecklingen och förberedelserna för genomförandet, för att därmed göra det möjligt att utveckla områden som bidrar till det gemensamma europeiska luftrummet.

Det gemensamma företaget Sesar kommer att utarbeta sitt fleråriga arbetsprogram för att fullgöra steg 2 och hantera steg 3 i huvudplanen i enlighet med föreskrifterna i stadgarna i bilagan till förordning (EG) nr 219/2007 (artikel 16) och lämna in det för godkännande till styrelsen (artikel 5).

### **3. FÖRHANDBEDÖMNING**

En förhandsbedömning har genomförts och bifogas detta förslag (dokument SEC(2013)xxx). Den bekräftar nyttan och effektiviteten av en förlängning av det gemensamma företaget Sesar under Horisont 2020 för att uppnå prestandamålen för det gemensamma europeiska luftrummet.

#### **4. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER**

Den rättsliga grunden för förslaget är artikel 187 i EUF-fördraget, tidigare artikel 171 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, som har varit rättslig grund för förordning (EG) nr 219/2007.

#### **5. BUDGETKONSEKVENSER**

Mot bakgrund av ovanstående föreslår kommissionen att en flerårig finansieringsram på nytt ska ingå i unionens budget för perioden 1 januari 2014–31 december 2020, vilket sammanfaller med den nya fleråriga budgetramen. I enlighet med kommissionens paket från juni 2011 ”En budget för Europa 2020” och nuvarande praxis bör beloppet tas från budgetposten ”Skapa ett europeiskt transportsystem som är resurseffektivt, miljövänligt, säkert och smidigt”. Kommissionen föreslår att ett belopp på upp till 600 miljoner euro<sup>10</sup> (inklusive Efta-bidrag) ska öronmärkas för referensperioden. Detta belopp är preliminärt, eftersom det ingår i de pågående förhandlingarna om den fleråriga budgetplanen för perioden 2014–2020 och förhandlingar med privata partner. Det gemensamma företags verksamheter omfattar huvudplanen. Med beaktande av utvecklingsnivån inriktas det nuvarande programmet på att leverera steg 1 – tidsstyrd flygledning, och i stort steg 2 – flygvägsbaserad ledning i huvudplanen. De verksamheter som ska genomföras enligt den fleråriga budgetplanen 2014–2020 omfattar den högsta mognadsnivån i steg 2, för vilket tekniken och verksamheten beräknas vara tillgängliga 2016, och hela steg 3 – resultatbaserad verksamhet i huvudplanen. Arbetsprogrammet för det gemensamma företaget Sesar som finansierades med unionens budgetplan 2007–2013 går vidare och styrs med målet att avsluta verksamheten den 31 december 2016, samtidigt som nya verksamheter kommer att fasas in från 2014 och framåt. Detta kommer att göra det möjligt för de nuvarande medlemmar som är villiga att fortsätta att delta i Sesar-projektet att bibehålla erforderlig nivå på resurserna för det nya arbetsprogrammet som inleds under 2014 utan att avbryta sina verksamheter. Närmare upplysningar ges i den bifogade finansieringsöversikten för rättsakten och förhandsbedömningen. De årliga beloppen bör godkännas av budgetmyndigheten i enlighet med budgetförfarandet.

#### **6. FÖRSLAGETS INNEHÅLL**

För att förlänga varaktigheten för det gemensamma företaget Sesar är det nödvändigt att ändra förordning (EG) nr 219/2007 på följande sätt:

- (1) Artikel 1.2 ändras för att förlänga det gemensamma företags varaktighet till den 31 december 2024. Eftersom huvudplanen har godkänts av rådet är det inte längre nödvändigt att hänvisa till den.
- (2) Artikel 1.3 stryks eftersom huvudplanen har skickats till Europaparlamentet.
- (3) Artikel 1.5 femte strecksatsen ändras så att det gemensamma företaget Sesar tydligt ges rätt att bevilja bidrag till sina medlemmar och andra deltagare, med beaktande av Horisont 2020:s regler för deltagande.
- (4) Artikel 2a.5 anpassas genom att begränsningen på 8 år för anställningskontrakten för tillfälligt anställda och kontraktsanställda stryks, eftersom denna begränsning skulle kunna förhindra en fortsatt anställning för erfaren personal vid ett organ som har

---

<sup>10</sup> Preliminära belopp i nuvarande priser. Beloppet kommer att bero på det belopp som slutligen avtalas för GD MOVE för temat ”Smarta, gröna och integrerade transporter” som kommer att godkännas av budgetmyndigheten i den slutliga versionen av lagstiftningen och finansieringsöversikten.

begränsad varaktighet. Av samma anledning övergavs även begränsningen av anställningskontrakt till en fastställd period med möjlighet till förnyelse en gång för en fastställd tidsperiod. I artikel 2a.5 upprättas redan en begränsning: uppdragsperioden får inte överstiga varaktigheten för det gemensamma företaget. Under alla omständigheter ska bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för Europeiska unionens tjänstemän, anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen och relaterade ansökningsregler gälla.

- (5) I artikel 4.2, första meningen, ingår det nya beloppet för EU:s bidrag på upp till 600 miljoner euro<sup>11</sup> (inklusive Efta-bidrag) i budgetramen för år 2014–2020 för Horisont 2020.
- (6) Artikel 4.3 anpassas för att avspegla förlängningen av det gemensamma företaget.
- (7) Artikel 4a.1 ändras för att avspegla den nya budgetplanförordningen.
- (8) Artikel 4a.2 utgår eftersom bestämmelserna däri täcks av de allmänna hänvisningarna till den nya budgetförordningen.
- (9) Artikel 7 första meningen ändras för att följa utvärderingsreglerna för Horisont 2020.

Förslaget innehåller även tre övergångsbestämmelser:

- (1) Artikel 2 som begränsar behörigheten för den verkställande direktören, i kraft den 1 januari 2009 till den 31 december 2016, för att säkerställa överensstämmelse med artikel 3 i förordningen nr 1361/2008 om ändring av förordning nr 219/2007.
- (2) Artikel 3 upphäver den 31 december 2016 medlemskapet för nuvarande medlemmar i det gemensamma företaget som inte bidrar till verksamheter som kommer att finansieras av Horisont 2020 i budgetramen för år 2014–2020. Denna bestämmelse syftar till att förebygga passiva delägare i det gemensamma företaget.
- (3) Genom artikel 4 avslutas det gemensamma företaget Sesars verksamheter som finansierades genom det sjunde ramprogrammet för forskning den 31 december 2016, med undantag för projektledningsverksamheter som har samband med programmets upphörande.

Bilagan till förordning (EG) nr 219/2007, som innehåller det gemensamma företaget Sesars stadgar, ändras enligt följande:

- (1) Artikel 5.1 m har ändrats för att tydligt ange att det gemensamma företaget Sesar kan bevilja bidrag för att genomföra huvudplanen, med beaktande av deltagandereglerna i Horisont 2020.
- (2) I punkt 2a har antalet styrelsemöten per år ändrats från fyra till tre. Erfarenheten från de tidigare åren har visat att tre obligatoriska möten per år är tillräckligt för att hantera den ordinarie administrationen för det gemensamma företaget Sesar och för att styrelsen ska kunna uppfylla sina skyldigheter. Att förbereda dessa möten, med den relativt korta intervallen mellan dem, ökar dessutom den administrativa bördan. Ytterligare styrelsemöten kan dock anordnas vid behov.
- (3) Artikel 6.1 ändras för att tydliggöra det gemensamma företaget Sesars förfarande för beviljande av bidrag, med beaktande av deltagandereglerna i Horisont 2020.
- (4) Artikel 7.2 har anpassats för att ändra den verkställande direktörens mandatperiod från 3 år till 5 år, som kan förnyas en gång. Genom denna ändring undviker man att den verkställande direktörens mandatperiod upphör när det gemensamma företaget

---

<sup>11</sup> Preliminärt belopp i löpande priser.

Sesar upphör. En sådan situation skulle vara svår att hantera ur kontinuitetssynpunkt. Dessutom kommer de flesta verksamheterna i programmet för det gemensamma företaget Sesar redan vara nära att avslutas vid den tidpunkten, vilket kan leda till en sådan ledig tjänst inte blir attraktiv för lämpliga kandidater.

- (5) Artikel 10.2 och 10.3 ändras för att tydliggöra att det gemensamma företaget Sesar beviljar bidrag, med beaktande av deltagandereglererna i Horisont 2020.
- (6) Artikel 13.2 ändras i enlighet med artikel 8.4 i budgetförordningen 2013; ränta på unionens bidrag ska endast betalas till unionen när så fastställs i delegeringsavtalet.
- (7) Artikel 16.1 innehåller nu en hänvisning till den budgetram som avses i artikel 4.2. Syftet med denna ändring är att särskilja de verksamheter i det gemensamma företaget Sesars arbetsprogram som inrättades inom budgetplanen för 2007–2013 från de som finansierades genom budgetramen för 2014–2020. Denna indelning är viktig för perioden 2014–2016 när verksamheter enligt det föregående arbetsprogrammet och det nya genomförs samtidigt.
- (8) Artikel 17 har ändrats för att beakta standardbestämmelserna om skydd av unionens ekonomiska intressen och budgetförordningen 2013, särskilt artikel 60.

Slutligen har förordningen anpassats till artikel 291 i Lissabonfördraget om genomförandeakter.

Förslag till

## RÅDETS FÖRORDNING

### om ändring av rådets förordning (EG) nr 219/2007 om bildande av ett gemensamt företag för utveckling av en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar) i fråga om förlängningen av det gemensamma företaget till 2024

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 187 och 188,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>12</sup>,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>13</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Forsknings- och utvecklingsprojektet om flygledningstjänster i det gemensamma europeiska luftrummet (*Sesar-projektet*) syftar till att modernisera flygledningstjänsten (ATM) i Europa och utgör den tekniska pelaren i det gemensamma europeiska luftrummet. Syftet är att bygga upp en flygledningsstruktur av högsta kvalitet inom unionen som främjar en säker och miljövänlig utveckling av flygtransporterna.
- (2) Sesar-projektet består av tre sammanlänkade, kontinuerliga och utvecklande samarbetsprocesser: fastställande av innehåll och prioriteringar, utveckling av nya tekniska system, komponenter och driftsförfaranden för Sesar-konceptet samt genomförandeplaner för nästa generations ATM-system som bidrar till att uppnå resultatmålen för det gemensamma europeiska luftrummet.
- (3) Den första definitionsfasen för att fastställa innehåll och prioriteringar löpte från 2004 till 2008 och ledde till den första versionen av huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten (huvudplanen). I huvudplanen fastslås tre steg i utvecklingsprocessen för Sesar: Tidsstyrd flygledning (steg 1), flygvägsbaserad drift (steg 2) och resultatbaserad drift (steg 3).
- (4) Det gemensamma företaget Sesar (nedan kallat *det gemensamma företaget*) inrättades genom förordning (EG) nr 219/2007<sup>14</sup> av den 27 februari 2007, i syfte att sköta verksamheterna i utvecklingsprocessen för Sesar-projektet enligt unionens budgetplan för 2007–2013.

---

<sup>12</sup> EUT C , , s. .

<sup>13</sup> EUT C , , s. .

<sup>14</sup> EUT L 64, 2.3.2007, s. 1–11.



- (5) Genom det gemensamma företags arbetsprogram, som omfattas av unionens budgetplan för 2007–2013, hanteras alla delar av steg 1 och omkring 80 % av del 2 i huvudplanen. Relaterade verksamheter bör avslutas 2016. Kvarvarande verksamheter i steg 2 och de verksamheter som är relaterade till steg 3 bör starta 2014 enligt unionens budgetram för 2014–2020.
- (6) I enlighet med artikel 1.2 i förordning (EG) nr 219/2007 bör det gemensamma företaget upphöra den 31 december 2016, eller åtta år efter rådets godkännande av huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten (nedan kallad *huvudplanen*), beroende på vilket som inträffar först. Kommissionen lämnade huvudplanen till rådet den 14 november 2008<sup>15</sup> och rådet gav sitt godkännande den 30 mars 2009.
- (7) Det gemensamma företaget uppfyller de kriterier för offentlig-privata partnerskap som fastställs i rådets beslut (EU) nr .../2013 av den ... 2013 om inrättande av det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 (2014–2020)<sup>16</sup> (nedan kallat *det särskilda programmet för Horisont 2020*).
- (8) För att fortsätta de utvecklingsverksamheter som anges i huvudplanen är det nödvändigt att förlänga varaktigheten för det gemensamma företaget till 2024, vilket avspeglar varaktigheten för unionens budgetram för 2014–2020 och ger ytterligare fyra år för genomförande av projekt som inleds i slutet av den perioden.
- (9) I rådets förordning (EG) nr 1361/2008 av den 16 december 2008 om ändring av förordning (EG) nr 219/2007 om bildande av ett gemensamt företag för utveckling av en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar)<sup>17</sup> anges att mandatet för den person som innehar posten som verkställande direktör den 1 januari 2009 ska upphöra den dag då det gemensamma företaget upphör och att om det gemensamma företaget förlängs ska ett nytt förfarande inledas för att utse en verkställande direktör enligt artikel 7.2 i bilagan till förordning (EG) nr 219/2007.
- (10) Medlemskapet för medlemmar i det gemensamma företaget som inte bidrar till de verksamheter som finansieras inom unionens budgetram för 2014–2020 bör upphöra 31 december 2016.
- (11) Erfarenheterna av verksamheten inom det gemensamma företaget som ett unionsorgan enligt artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002<sup>18</sup> visar att den nuvarande ramen för verksamheten är tillräckligt flexibel och anpassad till det gemensamma företags behov. Det gemensamma företaget bör utöva sin verksamhet i enlighet med artikel 208 i förordning nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget<sup>19</sup>, som ersatte artikel 185 i förordning nr 1605/2002, och bör anta finansiella regler som inte bör avvika från rambudgetförordningen utom där deras särskilda behov kräver det och med kommissionens föregående samtycke.
- (12) Deltagande i indirekta åtgärder som finansieras av det gemensamma företaget bör följa Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr ... 2013 av den [...] 2013 om reglerna för deltagande och spridning i ”Horisont 2020 – ramprogrammet för

---

<sup>15</sup> EUT C 76, 25.3.2010, s. 28–31.

<sup>16</sup> EUT ... [H2020 SP]

<sup>17</sup> EUT L 352, 31.12.2008, s. 12–17.

<sup>18</sup> EGT L 248, 19.6.2002, s. 1.

<sup>19</sup> EUT L 298, 26.10.2012, s. 1-96.

forskning och innovation (2014–2020)”<sup>20</sup> och det bör inte krävas något upphävande i enlighet med artikel 1.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr [...].

- (13) I syfte att garantera enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionens ges genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.
- (14) Förordning (EG) nr 219/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

#### **Ändringar av förordning (EG) nr 219/2007**

Förordning (EG) nr 219/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ändras på följande sätt:
  - a) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Det gemensamma företaget ska upphöra den 31 december 2024.”
  - b) Punkt 3 ska utgå.
  - c) I punkt 5 ska femte strecksatsen ersättas med följande:

”- Att säkerställa övervakning av sådan verksamhet som gäller utvecklingen av de gemensamma produkter som anges i huvudplanen, genom bidrag till medlemmar och genom de mest lämpade åtgärder, såsom upphandling eller tilldelning av bidrag efter ansökningsomgångar för att uppnå programmets mål, i enlighet med förordning (EU) nr [...] om reglerna för deltagande och spridning i Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020).”
2. I artikel 2a ska punkt 5 ersättas med följande:

”5. Personalen i det gemensamma företaget ska utgöras av tillfälligt anställda och kontraktsanställda. Den totala uppdragsperioden ska under alla förhållanden inte överstiga varaktigheten för det gemensamma företaget.”
3. Artikel 4 ska ändras på följande sätt:
  - a) Det första stycket i punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Unionens maximala bidrag som täcker kostnaderna inom den fleråriga budgetramen för 2014–2020 ska vara 600 miljoner euro<sup>21</sup> (inklusive Efta-bidrag) och ska betalas från de anslag i budgeten som avsatts för Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020).”
  - b) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Unionens finansiering av det gemensamma företaget ska upphöra vid utgången av budgetramen 2014-2020, om inte annat beslutas av rådet på grundval av ett förslag från kommissionen.”

<sup>20</sup> EUT ... [H2020 RfP].

<sup>21</sup> Preliminära belopp i nuvarande priser. Beloppet kommer att bero på det belopp som slutligen avtalas för GD MOVE för temat ”Smarta, gröna och integrerade transporter” som kommer att godkännas av budgetmyndigheten i den slutliga versionen av lagstiftningen och finansieringsöversikten.

4. Artikel 4a ska ändras på följande sätt:
- a) Punkt 1 ska ersättas med följande:  
”1. De finansiella regler som är tillämpliga på det gemensamma företaget ska antas av styrelsen efter samråd med kommissionen. De ska inte avvika från budgetplanförordning såvida det inte särskilt krävs för det gemensamma företags verksamhet och kommissionens har givit sitt föregående samtycke.”
- b) Punkt 2 ska utgå.
5. Artikel 5 ska ändras på följande sätt:
- a) Punkt 2 ska ersättas med följande:  
”2. Kommissionen ska anta unionens ståndpunkt i styrelsen”
- b) Punkt 3 ska utgå.
- c) Punkt 4 ska ersättas med följande:  
”4. Utan att det påverkar punkt 2 ska unionens ståndpunkt i styrelsen när det gäller beslut om betydande ändringar av huvudplanen antas av kommissionen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 6.2”
6. Artikel 6 ska ersättas med följande:
- ”Artikel 6**
1. Kommissionen ska biträdas av Kommittén för det gemensamma luftrummet, som inrättats genom förordning (EG) nr 549/2004. Den kommittén ska vara en kommitté enligt förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.”
7. Artikel 7 ska ersättas med följande:  
”Kommissionen ska utvärdera genomförandet av denna förordning, det gemensamma företags resultat och arbetsmetoder samt dess allmänna finansiella situation vart tredje år från det att det gemensamma företaget inleder sin verksamhet och åtminstone sex månader efter att det upphör. Kommissionen ska lägga fram resultaten av dessa utvärderingar inför Europaparlamentet och rådet.”.
8. Bilagan ändras i enlighet med bilagan i denna förordning.

#### *Artikel 2*

#### **Övergångsbestämmelser för den verkställande direktörens mandat**

Mandatet för den person som innehar posten som verkställande direktör den 1 januari 2009 ska upphöra senast den 31 december 2016. När detta mandat upphör eller när den person som innehar posten som verkställande direktör den 1 januari 2009 ersätts skall ett nytt förfarande inledas för att utse en verkställande direktör enligt artikel 7.2 i bilagan till förordning (EG) nr 219/2007.

#### *Artikel 3*

#### **Övergångsbestämmelser för medlemskap i det gemensamma företaget**

Medlemskap i det gemensamma företaget ska upphöra den 31 december 2016 för medlemmar i det gemensamma företaget som, per den 1 januari 2014, inte bidrar i natura eller i kontanter till kostnaderna för det gemensamma företagens arbetsprogram som relateras till unionens budgetram för 2014–2020.

#### *Artikel 4*

### **Övergångsbestämmelser om det gemensamma företagens verksamheter som finansieras av unionens budgetram för 2007–2013**

Det gemensamma företagens verksamheter som finansieras inom det sjunde ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling och ramprogrammet för de transeuropeiska näten, och som inletts senast den 31 december 2013 ska upphöra den 31 december 2016, med undantag för projektledningsverksamheter som har samband med programmets upphörande.

#### *Artikel 5*

### **Ikraftträdande och tillämpning**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Den ska gälla från den 1 januari 2014.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*

## BILAGA

Bilagan ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 5 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 m ska ersättas med följande:

”m) fastställa regler och förfaranden för beviljande av kontrakt eller bidrag och alla andra avtal som krävs för genomförande av huvudplanen, inklusive särskilda förfaranden för att undvika intressekonflikter,”

b) Punkt 2 a ska ersättas med följande:

”a) Styrelsen ska sammanträda minst tre gånger om året. Extraordinarie sammanträden ska sammankallas, om antingen en tredjedel av styrelsemedlemmarna med minst 30 % av rösterna, eller kommissionen eller den verkställande direktören begär det.”

2. I artikel 6 ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Medlemmar i det gemensamma företaget eller i styrelsen och det gemensamma företags personal får inte delta i förberedelsen, utvärderingen eller förfarandet för tilldelningsförfarandet för ekonomiskt stöd från det gemensamma företaget, särskilt i samband med upphandlingar eller ansökningsomgångar om de äger, företräder eller har avtal med organ som är potentiella kandidater eller sökande.”

3. I artikel 7 ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. Den verkställande direktören ska vara tillfälligt anställd vid det gemensamma företaget i enlighet med artikel 2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen. Den verkställande direktören ska utses av styrelsen från en förteckning över kandidater som föreslås av kommissionen på grundval av ett öppet och transparent urvalsförfarande.

För förfarandena i samband med avslutande av kontraktet med den verkställande direktören ska det gemensamma företaget representeras av styrelsens ordförande.

Den verkställande direktörens mandatperiod ska vara fem år. Vid periodens utgång ska kommissionen göra en utvärdering vari man särskilt skall bedöma den verkställande direktörens arbetsinsats och det gemensamma företags framtida uppgifter och utmaningar.

Styrelsen får på förslag av kommissionen, med beaktande av den utvärderingsrapport som avses i tredje stycket till denna punkt, förlänga den verkställande direktörens mandatperiod en gång med högst fem år.

En verkställande direktör vars mandat har förlängts får inte delta i ett annat urvalsförfarande för samma befattning vid slutet på den sammantagna mandatperioden.

Den verkställande direktören kan avsättas från sin post endast efter styrelsebeslut på förslag av kommissionen.

4. I artikel 9 ska punkt 1 ersättas med följande:

”I syfte att fullgöra de uppgifter som fastställs i artikel 1.5 i denna förordning kan det gemensamma företaget träffa särskilda avtal med sina medlemmar och bevilja dem bidrag.”

5. Artikel 10 ska ersättas med följande:

*”Artikel 10*

**Kontrakt och bidrag**

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 9 får det gemensamma företaget ingå tjänste- eller leveransavtal eller bidragsavtal med företag eller företagskonsortier, särskilt för fullgörandet av de uppgifter som anges i artikel 1.5 i denna förordning.
  2. Det gemensamma företaget ska se till att de avtal och bidragsavtal och avtal som avses i punkt 1 ger kommissionen rätt att genomföra kontroller för att försäkra sig om att unionens ekonomiska intressen skyddas.
  3. De avtal och bidragsavtal som avses i punkt 1 ska innehålla lämpliga immaterialrättsliga bestämmelser som avses i artikel 18. I syfte att undvika intressekonflikter får de medlemmar i företaget som deltar i fastställandet av det arbete som är föremål för en upphandling eller ett urvalsförfarande inte delta i utförandet av detta arbete, vilket även gäller personal utstationerad i enlighet med artikel 8.
6. I artikel 13 ska punkt 2 ändras på följande sätt:
- ”All ränta på bidrag som betalats av det gemensamma företags medlemmar ska anses vara intäkter i det gemensamma företaget.”
7. I artikel 16 ska inledningen i punkt 1 ersättas med följande:
- ”Det gemensamma företaget ska utarbeta sitt arbetsprogram på grundval av det finansiella ramverk som avses i artikel 4.2 och på grundval av principerna om sund förvaltning och ansvarsskyldighet, med klart angivna resultatkrav och etappmål. Arbetsprogrammet ska omfatta följande:”
8. Artikel 17 ska ersättas med följande:

*”Artikel 17*

**Skydd av unionens ekonomiska intressen**

1. Det gemensamma företaget ska se till att unionens ekonomiska intressen skyddas vid genomförandet av åtgärder som finansieras enligt den här förordningen, genom förebyggande åtgärder mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, genom effektiva kontroller och, om oriktigheter upptäcks, genom återkrav av felaktigt utbetalda medel samt vid behov genom effektiva, proportionella och avskräckande påföljder.
2. Kommissionen, dess företrädare och revisionsrätten ska ha rätt att utföra revision genom att granska stödjande handlingar och utföra kontroller på plats hos alla stödmottagare, uppdragstagare och underleverantörer som erhållit EU-finansiering.
3. Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) ska ha befogenhet att genomföra kontroller och inspektioner på plats av ekonomiska aktörer som, direkt eller indirekt, berörs av sådant stöd, i enlighet med de förfaranden som fastställs i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra

oegentligheter, i syfte att fastställa att det har förekommit bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som påverkar unionens finansiella intressen i samband med en bidragsöverenskommelse, ett bidragsbeslut eller ett kontrakt om stöd från unionen.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1, 2 och 3, ska samarbetsavtal med internationella organisationer, bidragsavtal, beslut och avtal som följer av genomförandet av denna förordning uttryckligen innebära en befogenhet för kommissionen, revisionsrätten och Olaf att utföra ovannämnda revisioner, kontroller på platsen och inspektioner.”

9. Artikel 24 ska utgå.

## **II.6.4 – Finansieringsöversikt för rättsakt – ”byråer”**

### **FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT**

[Används för alla förslag eller initiativ som inlämnats till lagstiftande myndighet i fråga om de byråer som avses i artiklarna 208 eller 209 i budgetförordningen

(Artikel 31 i budgetförordningen och artikel 19 i tillämpningsföreskrifterna)]

#### **1. RAM FÖR FÖRSLAGET/INITIATIVET**

- 1.1. Förslagets eller initiativets beteckning
- 1.2. Politikområde/verksamhet som berörs i den verksamhetsbaserade förvaltningen/budgeteringen
- 1.3. Förslagets/initiativets karaktär
- 1.4. Mål
- 1.5. Grunder för förslaget/initiativet
- 1.6. Tid under vilken förslaget/initiativet kommer att pågå och påverka budgeten
- 1.7. Planerad metod för genomförandet

#### **2. FÖRVALTNING**

- 2.1. Övervaknings- och rapporteringsbestämmelser
- 2.2. Administrations- och kontrollsystem
- 2.3. Åtgärder för att förhindra bedrägeri och oegentligheter

#### **3. BERÄKNAD FINANSIELL PÅVERKAN AV FÖRSLAGET/INITIATIVET**

- 3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel
- 3.2. Beräknad påverkan på utgifter
  - 3.2.1. *Sammanfattning av beräknad påverkan på utgifter*
  - 3.2.2. *Beräknad inverkan på byråns anslag*
  - 3.2.3. *Beräknad inverkan på byråns personalresurser*
  - 3.2.4. *Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen*
  - 3.2.5. *Bidrag från tredje part*
- 3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna



## FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

### 1. RAM FÖR FÖRSLAGET/INITIATIVET

#### 1.1. Förslagets eller initiativets beteckning

Förslag till rådets förordning (EU) om ändring av rådets förordning (EG) nr 219/2007 om bildande av ett gemensamt företag för utveckling av en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar)

#### 1.2. Politikområde/verksamhet som berörs i den verksamhetsbaserade förvaltningen/budgeteringen<sup>22</sup>

Politikområde: Avdelning 6 – Transport

Verksamhet: Kapitel 06 03 ”Horisont 2020: transportrelaterad forskning och innovation”

#### 1.3. Förslagets/initiativets karaktär

Förslaget/initiativet rör en **ny åtgärd**

Förslaget/initiativet rör en **ny åtgärd som bygger på ett pilotprojekt eller en förberedande åtgärd**<sup>23</sup>

Förslaget/initiativet rör en **befintlig åtgärd vars genomförande förlängs i tiden**

Förslaget/initiativet rör en **tidigare åtgärd som omformas till eller ersätts av en ny**

#### 1.4. Mål

##### 1.4.1. *Fleråriga strategiska mål för kommissionen som förslaget eller initiativet är avsett att bidra till*

Det allmänna målet är att bidra till att uppnå resultatmålen för ett gemensamt europeiskt luftrum via utveckling och genomförande av Sesar-konceptet i rätt tid, i enlighet med huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten som anges i meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet (KOM(2008) 750).

Europeiska unionen sätter mål på hög nivå som strategierna för det gemensamma europeiska luftrummet ska uppfylla 2020:

- Möjliggöra en tredubbling av kapaciteten, som också kommer att innebära färre förseningar, både på marken och i luften.
- Förbättra säkerheten med faktorn 10.
- Minska miljöpåverkan per flyg med 10 %.
- Minska kostnaderna för flygledningstjänsten med 50 %.

##### 1.4.2. *Särskilda mål och politikområde(n) som berörs i den verksamhetsbaserade förvaltningen/budgeteringen*

###### Specifikt mål nr

Det specifika målet är att säkerställa moderniseringen av den europeiska flygledningstjänsten genom att koncentrera och samordna alla relevanta forsknings- och investeringsverksamheter i samband med flygledningstjänsten i EU och i enlighet med huvudplanen.

<sup>22</sup> Verksamhetsbaserad förvaltning och verksamhetsbaserad budgetering benämns ibland med de interna förkortningarna ABM respektive ABB.

<sup>23</sup> I den mening som avses i artikel 54.2 a respektive 54.2 b i budgetförordningen.

- Fortsätta med verksamheterna i det gemensamma företaget.
- Organisera och samordna genomförandet av projektet i enlighet med huvudplanen.
- Organisera forskning, utveckling, validering och utredningar som genomförs under företagets överinsyn.
- Utlysa ansökningsomgångar för utveckling av gemensamma produkter.

Berörda verksamheter enligt den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen

06.03.03.01, Skapa ett europeiskt transportsystem som är resurseffektivt, miljövänligt, säkert och smidigt

*1.4.3. Verkan eller resultat som förväntas*

*Ange den påverkan som förslaget/initiativet bör ha på de berörda mottagarna/grupperna.*

Ge kontinuitet för projektledningen inom Sesar och tillhandahålla ekonomisk säkerhet i ett flerårigt perspektiv inom forsknings- och innovationsområdet för flygledningstjänsten. Den främsta uppgiften för det gemensamma företaget är att hantera forskning och innovation (forsknings-, utvecklings- och valideringsaktiviteter) för Sesar-programmet och kombinera de medel som tillhandahålls av dess offentliga och privata medlemmar. Sesar-programmet kommer, genom sina definitions-, utvecklings- och genomförandeprocesser, att skapa ett nytt och globalt driftskompatibelt koncept för flygledningstjänsten, vilket kommer att vara till gagn för luftfartygsoperatörer, tillhandahållare av flygtrafiktjänster, flygplatser, passagerare och den europeiska ekonomins konkurrenskraft.

*1.4.4. Indikatorer för bedömning av resultat eller verkan*

*Ange indikatorerna för övervakningen av genomförandet av förslaget/initiativet.*

Det gemensamma företaget har tagit fram resultatindikatorer som publiceras årligen och följs upp av styrelsen, till exempel:

- Antal lanseringar
- Mätning av partners faktiska förbrukningsansträngning
- Nivå av fullgörande gentemot huvudplanen
- Allmänt läge i fråga om oberoende mellan projekt
- Läget för problem och handlingsplanernas relevans
- Antalet forskningsprototyper eller driftsförfaranden för Sesar som har nått mognadsfas
- Kvalitativ bedömning av projekten och programmet som helhet genom kontrollgrindar

De indikatorer på resultat och effekt som anges i Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation, särskilt med målet inriktat på de samhälleliga utmaningarna ”Smarta, gröna och integrerade transporter”, följs dessutom upp och rapporteras årligen av styrelsen till kommissionen.

**1.5. Grunder för förslaget/initiativet**

*1.5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt*

Möjliggöra kontinuitet för utvecklingsprocessen under vilken det gemensamma företaget har till uppgift att sluta fleråriga kontrakt och göra nödvändiga budgetplaner i enlighet med principerna som fastställts i rambudgetförordningen för EU-organ.

*1.5.2. Mervärdet av en åtgärd på unionsnivå*

Ett ingripande från EU är tydligt motiverat mot bakgrund av strategierna och föreskrifterna för det gemensamma europeiska luftrummet, där det övergripande målet är att eliminera hinder i luftrummet på den interna marknaden. Innan strategin för det gemensamma europeiska

luftrummet hade framstegen mot effektivitet, kostnadseffektivitet, miljöfördelar osv. inom flyget gått långsamt, vilket delvis berodde på ett osystematiskt arbetssätt. Eftersom strategin för det gemensamma europeiska luftrummet är lika giltig nu som den var när den först inrättades är EU:s ledande roll inom denna strategi därmed lika viktig idag som den var då.

Medlemsstaterna eller privata intressenter skulle inte heller själva kunna multiplicera och samla resurser, samordna och styra forskningen och utvecklingen på EU-nivå mot ett genomförande av Sesar-konceptet och aktivt involvera intressenter. EU:s deltagande kommer även att garantera att kommissionen representerar allmänhetens intresse och har det institutionella ansvaret att driva processen för genomförande av det gemensamma europeiska luftrummet genom utövande av lagstiftnings- och översynsfunktioner. Kommissionens ledande roll i att få luftfartsintressenter att samarbeta och rationalisera sina resurser för att modernisera flygledningstjänsten, och samtidigt bevara deras drivande roll, kommer att möjliggöra en bättre användning av EU-medel och privata medel. Detta kommer även att garantera en enhetlig modernisering av det europeiska flygledningssystemet och säkerställa rättvis konkurrens på flygledningensmarknaden. EU:s deltagande i utvecklingen av Sesarstekniker och förfaranden kommer att säkerställa att EU:s infrastruktur för flygledningstjänst drivs starkare av europeiska syften och nätverksfördelar.

#### *1.5.3. Erfarenheter från liknande försök eller åtgärder*

Framsteg, prestationer och erfarenheter tas upp i det gemensamma företags halvtidsutvärdering (2010). I enlighet med artikel 7 i förordning nr 219/2007 utvärderade kommissionen genomförandet av förordningen efter tre år och drog slutsatsen att det gemensamma företaget uppnådde goda resultat när det gäller inrättande och utveckling av sin organisation, samt i fråga om utförandet av de uppgifter som företaget tilldelats. Utvärderingen bedömde mer specifikt det gemensamma företags effektivitet som hög, eftersom företaget har skapat det utfall och de resultat man önskat, t.ex. genom att organisera och samordna verksamheterna i enlighet med huvudplanen och att hantera resurserna, mobilisera resurserna, involvera intressenter, involvera små och medelstora företag, organisera tekniskt arbete och samtidigt undvika fragmentering. Vidare har det gemensamma företags sunda ekonomiska förvaltning bekräftats av revisionsrätten och rapporter om det gemensamma företags räkenskaper.

#### *1.5.4. Förenlighet med andra finansieringsformer och eventuella synergieffekter*

Förslaget följer policyn och lagstiftningen för det gemensamma europeiska luftrummet, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning nr 219/2007, genom vilken det gemensamma företaget inrättades. Förslaget syftar till att förlänga det gemensamma företaget efter den 31 december 2016 och därigenom säkerställa att man uppnår målen för det gemensamma europeiska luftrummet och flygledningstjänsten som anges i Horisont 2020.

## 1.6. Tid under vilken förslaget/initiativet kommer att pågå och påverka budgeten

X Förslag eller initiativ som **pågår under begränsad tid**

- X Förslaget/initiativet ska gälla från den 1 januari 2014 till den 31 december 2024
- X Budgetkonsekvenser från 2014 till 2020 för åtagandebemyndiganden och från 2014 till 2024 för betalningsbemyndiganden.

Förslag eller initiativ som **pågår under en obegränsad tid**

- Efter en inledande period ÅÅÅÅ–ÅÅÅÅ,
- beräknas genomförandetakten nå en stabil nivå.

## 1.7. Planerad(e) förvaltningsmetod(er)<sup>24</sup>

För 2013 års budget

**INTE TILLÄMPLIGT**

**Indirekt centraliserad förvaltning** genom delegering till

- genomförandeorgan
- organ som inrättats av Europeiska unionen<sup>25</sup>
- nationella offentligrättsliga organ eller organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning
- personer som anförtrotts ansvaret för genomförandet av särskilda åtgärder som följer av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen och som anges i den grundläggande rättsakten i den mening som avses i artikel 49 i budgetförordningen

**Gemensam förvaltning** med internationella organisationer (*ange vilka*)

*Vid fler än en metod, ange kompletterande uppgifter under "Anmärkningar".*

Från 2014 års budget

**Direkt förvaltning** av kommissionen via

- genomförandeorgan

**Delad förvaltning med medlemsstater:**

X **Indirekt förvaltning genom att ge uppgifter som avser budgetgenomförande till**

- internationella organisationer och deras byråer (ange vilka),
- EIB och Europeiska investeringsfonden,
- X organ som avses i artikel 208 i budgetförordningen,
- offentligrättsliga organ,
- privaträttsliga organ som anförtrotts offentliga förvaltningsuppgifter, i den utsträckning som dessa lämnar tillräckliga ekonomiska garantier,

<sup>24</sup> Närmare förklaringar av de olika metoderna för genomförande med hänvisningar till respektive bestämmelser i budgetförordningen återfinns på BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>25</sup> I den mening som avses i artiklarna 208 och 209 i budgetförordningen.

- organ som omfattas av privaträtten i en medlemsstat, som anförtrotts uppgifter inom ramen för ett offentlig-privat partnerskap och som lämnar tillräckliga ekonomiska garantier, samt
- personer som anförtrotts ansvaret för genomförandet av särskilda åtgärder inom Gusp som följer av avdelning V i EU-fördraget och som fastställs i den grundläggande akten.

## 2. FÖRVALTNING

### 2.1. Övervaknings- och rapporteringsbestämmelser

*Ange intervall och andra villkor för sådana åtgärder*

Alla EU-organ arbetar under ett strikt övervakningssystem som består av en internrevisionsfunktion, styrelsen, kommissionens tjänst för internrevision, utvärderingar efter halva tiden och i efterhand (vart tredje år utvärderar kommissionen genomförandet av förordningen och erhållna resultat, en slutlig utvärdering planeras också), årsrapporten från revisionsrätten och budgetmyndigheten, det gemensamma företags årliga publikation, årliga arbetsprogram och årsrapporter. Det system som fastställts i förordningen genom vilket det gemensamma företaget inrättades kommer dessutom att fortsätta att vara tillämpligt.

I enlighet med Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation, granskar styrelsen årligen genomförandet av det gemensamma företaget och rapporterar resultaten, där så är tillämpligt, till kommissionen.

### 2.2. Administrations- och kontrollsystem

#### 2.2.1. Risker som identifierats

Riskbedömningen utfördes i förhandsbedömningsrapporten. Tabell 1 i arbetsdokumentet från kommissionens avdelningar innehåller en översikt över olika risker och bedömningen av dessa (s. 24–27).

#### 2.2.2. Planerade kontrollmetoder

Det gemensamma företags prestationer gentemot huvudplanen.

### 2.3. Åtgärder för att förhindra bedrägeri och oegentligheter

*Beskriv förebyggande åtgärder (befintliga eller planerade)*

Artiklarna 15 (Genomförande och kontroll av budgeten), 17 (Skydd av unionens ekonomiska intressen) och 20 (Bedrägeribekämpning) i förordning nr 219/2007, varigenom det gemensamma företaget Sesar inrättas, fortsätter att vara tillämpliga.

### 3. BERÄKNAD FINANSIELL PÅVERKAN AV FÖRSLAGET/INITIATIVET

#### 3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel

- Befintliga budgetrubriker (även kallade ”budgetposter”)

Redovisa de berörda rubrikerna i budgetramen i nummerföljd och – inom varje sådan rubrik – de berörda budgetrubrikerna i den årliga budgeten i nummerföljd

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik	Typ av utgifter	Bidrag			
	Nummer [Rubrik.....]	Diff./Icke-diff. (26)	från Efta-länder <sup>27</sup>	Från ansökarländer <sup>28</sup>	från tredje-länder	enligt artikel 18.1 aa i budgetförordningen
1	06.03.07.01 Samhälleliga utmaningar – det gemensamma företaget Sesar 2	Diff.	JA	JA	JA	NEJ

- Inga nya budgetrubriker föreslås

<sup>26</sup> Differentierade respektive icke-differentierade anslag.

<sup>27</sup> Efta: Europeiska frihandelssammanslutningen.

<sup>28</sup> Kandidatländer och i förekommande fall potentiella kandidatländer i västra Balkan.

### 3.2. Beräknad påverkan på utgifter

#### 3.2.1. Sammanfattning av beräknad påverkan på utgifter

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

<b>Rubrik i den fleråriga budgetramen:</b>	1A	Driftsutgifter
--	----	----------------

GD MOVE	06.06.03.0.1		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	TOTAL T
Avdelning 1	Åtaganden	(1)	0	0	0	2,100	2,100	2,100	10,500	0	0	0	0	<b>16,800</b>
	Betalningar	(2)	0	0	0	2,100	2,100	2,100	2,100	2,100	2,100	2,100	2,100	<b>16,800</b>
Avdelning 2	Åtaganden	(1a)	0	0	0	1,230	1,230	1,230	6,170	0	0	0	0	<b>9,870</b>
	Betalningar	(2a)	0	0	0	1,230	1,230	1,230	1,230	1,230	1,230	1,230	1,230	<b>9,870</b>
Avdelning 3	Åtaganden	(3a)	20 000	50,00	60,00	76,670	116,670	116,670	133,330	0	0	0	0	<b>573,330</b>
	Betalningar	(3b)	10 000	40 000	60,000	56,670	76,670	86,670	86,670	76,670	26,670	26,670	26,670	<b>576,33</b>
<b>TOTALA anslag för [byrå]</b>	Åtaganden	=1+1 a +3a	20	50	60	80	120	120	150	0	0	0	0	<b>600</b>
	Betalningar	=2+2 a +3b	10	40	60	60	80	90	90	80	30	30	30	<b>600</b>

GD MOVE	06.03.07.01		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Totalt
<b>Verksamhet totala anslag</b>	Åtaganden*	(1)	20	50	60	80	120	120	150	0	0	0	0	<b>600</b>
	Betalningar*	(2)	10	40	60	60	80	90	90	80	30	30	30	<b>600</b>

- miljoner euro (avrundat till tre decimaler)



(\*) Betalningsbemyndiganden kan genomföras efter 2020 medan åtagandebemyndiganden måste genomföras senast vid utgången av 2020.

Beräkningen baseras främst på erfarenheter hittills inom Sesar-programmet och på extrapolering relaterat till de verksamheter som ska utföras under förlängningen.

<b>Rubrik i den fleråriga budgetramen</b>	<b>5</b>	”Administrativa utgifter”
---	----------	---------------------------

<b>GD MOVE</b>		<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>Totalt</b>
• Personalresurser (3)		0,471	0,471	0,471	0,471	0,471	0,471	0,471	<b>3,297</b>
• Övriga administrativa utgifter (4)				0,100			0,100		<b>0,200</b>
	Anslag	0,471	0,471	0,571	0,471	0,471	0,571	0,471	<b>3,497</b>
<b>TOTALA anslag under RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen</b>	(Summa åtaganden = summa betalningar) (3) +(4)	0,471	0,471	0,571	0,471	0,471	0,571	0,471	<b>3,497</b>

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	TOTAL T
<b>TOTALA anslag under RUBRIK 1A och 5 i den fleråriga budgetramen</b>	Åtaganden	20,471	50,471	60,571	80,471	120,471	120,571	150,471	0	0	0	0	<b>603,497</b>
	Betalningar	10,471	40,471	60,571	60,471	80,471	90,571	90,471	80	30	30	30	<b>603,497</b>

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

3.2.2. *Beräknad inverkan på det gemensamma företaget Sesars anslag*

- Förslaget/initiativet kräver inte att driftsanslag tas i anspråk
- Förslaget/initiativet kräver att driftsanslag tas i anspråk enligt beskrivning nedan:

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2 0 2 2	2 0 2 3	2 0 2 4	TOTALT
Specifikt mål: Samordning av alla relevanta forsknings- och utvecklingsverksamheter för flygledningstjänsten inom EU och i enlighet med huvudplanen, enligt uppgifter i Sesar-programmet.	Åtaganden	20,471	50,471	60,571	80,471	120,471	120,571	150,471	0	0	0	0	<b>603,497</b>

### 3.2.3. Beräknad inverkan på det gemensamma företaget Sesars personal

#### 3.2.3.1. Sammanfattning

- Förslaget/initiativet kräver inte några anslag av administrativ natur
- Förslaget/initiativet kräver att administrativa anslag tas i anspråk enligt beskrivning nedan:

Antal anställda vid det gemensamma företaget Sesar (antal personer/heltidsekvivalenter)<sup>29</sup>

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	TOTAL T
Tillfälligt anställda	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	<b>39</b>
varav handläggare	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	<b>33</b>
varav assistenter	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	<b>6</b>
Kontraktсанställda	--	--	--	--	--	--	-	--	--	--	--	--
Utstationerade nationella experter	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	<b>3</b>
<b>TOTALT</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	TOTAL T
Tjänstemän (administrations-tjänster)												

<sup>29</sup> För offentlig-privata partnerskap enligt artikel 209 i budgetförordningen ingår den här tabellen för informationssyften.

Tjänstemän (assistenttjänster)													
Tillfälligt anställda													
varav handläggare													
varav assistenter													
Kontraktanställda													
Utstationerade nationella experter													
<b>TOTALT</b>	6,300	6,400	6,500	6,600	6,700	6,800	6,900	7,000	7,100	7,200	7,300	<b>74,85</b>	

Ange planerat anställningsdatum och anpassa beloppet enligt detta (om rekrytering sker i juli beaktas endast 50 % av de genomsnittliga kostnaderna) och ge ytterligare förklaringar i avsnitt 3 i bilagan.

3.2.3.2. Beräknat personalbehov för det ansvariga generaldirektoratet

- Förslaget/initiativet kräver inte att personalresurser tas i anspråk.
- Förslaget/initiativet kräver att personalresurser tas i anspråk enligt beskrivning nedan:

*Uppskattningarna ska uttryckas i heltidsekvivalenter*

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
• Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)							
06 01 01 01 (vid huvudkontoret eller vid kommissionens kontor i medlemsstaterna – 2 handläggare + 1 administratör)	0,393	0,393	0,393	0,393	0,393	0,393	0,393

XX 01 01 02 (vid delegationer)							
XX 01 05 01 (indirekta forskningsåtgärder)							
XX 01 05 01 (direkta forskningsåtgärder)							
• Extern personal (i heltidsekvivalenter )							
06 01 02 01 - 1 nationella experter från de ”allmänna anslagen”)	0,078	0,078	0,078	0,078	0,078	0,078	0,078
XX 01 02 02 (kontraktanställda, lokalanställda, nationella experter, vikarier och unga experter vid delegationerna)							
XX 01 04 åå <sup>30</sup>	- vid huvudkontoret <sup>31</sup>						
	- vid delegationerna						
XX 01 05 02 (kontraktanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med indirekta forskningsåtgärder)							
10 01 05 02 (kontraktanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med direkta forskningsåtgärder)							
Annan budgetrubrik (ange vilken)							
<b>TOTALT</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>	<b>0,471</b>

**XX** motsvarar det politikområde eller den avdelning i budgeten som avses.

<sup>30</sup> Särskilt tak för finansiering av extern personal genom driftsanslag (tidigare s.k. BA-poster).

<sup>31</sup> Främst inom förvaltningen av strukturfonderna, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) samt Europeiska fiskerifonden (EFF).

Personalbehoven ska täckas med personal inom generaldirektoratet som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, och/eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterat med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till begränsningar i fråga om budgetmedel.

Beskrivning av arbetsuppgifter:

Tjänstemän och tillfälligt anställda	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stöd till styrelsen</li> <li>- Samarbete med kommittén för det gemensamma luftrummet</li> <li>- Samarbete med andra policyområden</li> <li>- Övervakning, uppföljning och utvärdering av åtgärden för utförande av huvudplanen</li> </ul>
Extern personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Koordinering av forskning på flygledningstjänsten som genomförs inom ramen av Sesar med annan forskningsverksamhet inom flygtrafikområdet.</li> </ul>

En beskrivning av beräkningen av kostnaden för heltidsekvivalenten bör införas i bilagan, avsnitt 3.

### 3.2.3.3. Beräknat personalbehov för det gemensamma företaget Sesar<sup>32</sup>

- Förslaget/initiativet kräver inte att personalresurser tas i anspråk.
- Förslaget/initiativet kräver att personalresurser tas i anspråk enligt beskrivning nedan:

a. *Beräknat personalbehov ska finansieras genom anslag från den fleråriga budgetramen för 2014–2020*

*Uppskattningarna ska uttryckas i heltidsekvivalenter*

	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
• <b>Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)</b>											

<sup>32</sup>

För offentlig-privata partnerskap enligt artikel 209 i budgetförordningen ingår det här avsnittet för informationssyften.

XX XX XX XX (offentlig-privata partnerskap)											
Tjänstemän (handläggningstjänster)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tjänstemän (assistenttjänster)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
<b>• Extern personal (i heltidsekvivalenter )<sup>33</sup></b>											
XX XX XX XX (offentlig-privata partnerskap)											
Tillfälligt anställda				39	39	39	39	39	39	3	39
varav handläggare				33	33	33	33	33	33	3	33
varav assistenter				6	6	6	6	6	6	6	6
Kontraktсанställda				—	--	--	--	--	--	--	--
Utstationerad nationell expert				3	3	3	3	3	3	3	3
INT				--	--	--	--	--	--	--	--
<b>TOTALT</b>				<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>4</b> <b>2</b>	<b>42</b>

Beskrivning av arbetsuppgifter:

Tjänstemän och tillfälligt anställda	Säkerställa ett sunt program och en sund ekonomisk förvaltning för det gemensamma företaget och Sesar-programmet genom att uppnå målen som definieras i rådets förordning nr 219/2007 och huvudplanen för den europeiska flygledningstjänsten. Personalen styr och säkerställer översynen av genomförandet av Sesar-programmet, fokuserar på kärnverksamheten och lägger ut tillhandahållandet av stödtjänster (ITC, lön och uppdragsberäkning osv.) till externa leverantörer – inklusive kommissionen.
--------------------------------------	--

<sup>33</sup>

[Denna fotnot förklarar vissa initialförkortningar som inte används i den svenska versionen.]

Extern personal	Vid behov tas personal med specifik expertis, särskilt från medlemsstaterna, in i det gemensamma företaget för att komplettera den tekniska expertisen hos de tillfälligt anställda. Detta säkerställer en bättre förståelse för de förväntade behoven och organisationen av EU och Eurocontrols medlemsstater som i framtiden kommer att genomföra resultaten av Sesar-programmet.
-----------------	---

En beskrivning av beräkningen av kostnaden för heltidsekvivalenten bör införas i bilagan, avsnitt 3.

b. *Personalresurser som finansieras genom anslag från den fleråriga budgetramen 2007–2013*<sup>34</sup>

*Uppskattningarna ska uttryckas i heltidsekvivalenter*

	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017
• <b>Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)</b>				
XX XX XX XX (offentlig-privata partnerskap)				
Tjänstemän (handläggningstjänster)	--	--	--	--
Tjänstemän (assistenttjänster)				
• <b>Extern personal (i heltidsekvivalenter )</b> <sup>35</sup>				
Det gemensamma företaget Sesar (offentlig-privata partnerskap)				
Tillfälligt anställda	39	39	39	--
varav handläggare	33	33	33	--
varav assistenter	6	6	6	--
Kontraktsanställda	--	--	--	--
Utstationerad nationell expert	3	3	3	--
Byråns anställda	--	--	--	--

<sup>34</sup> För offentlig-privata partnerskap enligt artikel 209 i budgetförordningen ingår den här tabellen för informationssyften.

<sup>35</sup> [Denna fotnot förklarar vissa initialförkortningar som inte används i den svenska versionen.]



<b>TOTALT</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	--
---------------	-----------	-----------	-----------	----

c) *Bidrag till de löpande kostnaderna för avslutande av verksamheter som finansierats under den fleråriga budgetramen 2007-2013.*

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År <b>2014</b>	År <b>2015</b>	År <b>2016</b>	<a href="#">Totalt[1]</a>
Kontanta bidrag från EU <i>Åtaganden (*)</i>	0,000	0,000	0,000	0,000
Kontanta bidrag från tredjeparter (Medlemmar + Eurocontrol) <i>Åtaganden (även = betalningar)</i>	5,819	8,204	8,204	22,228
<b>TOTALT</b>	5,819	8,204	8,204	22,228

[\[1\] Summan av de kontanta bidragen från EU ska motsvara det belopp som förhandstilldelades i 2013 års budget för slutförande av organets verksamhet under perioden 2007-2013.](#)

### 3.2.4. Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen

- X Förslaget/initiativet är förenligt med den gällande fleråriga budgetramen

### 3.2.5. Bidrag från tredje part

- Förslaget/initiativet medför ingen samfinansiering av tredje man.
- Förslaget eller initiativet kommer att medfinansieras enligt följande:

Anslag i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Totalt
<i>Eurocontrol-bidrag i kontanter till de administrativa kostnaderna</i>	1	2	0,250	3	5	5	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	22,75
<i>Andra medlemmars bidrag i kontanter till de administrativa kostnaderna</i>	2,500	2,500	2,500	2,500	5	5	1	1	1	1	1	25
<i>Eurocontrols bidrag in natura till driftskostnaderna</i>	19	38	49,750	57	95	95	24,700	24,700	24,700	24,700	24,700	477,25
<i>Andra medlemmars bidrag in natura till driftskostnaderna</i>	47,500	47,500	47,500	47,500	95	95	19	19	19	19	19	475
TOTALA anslag som tillförs genom medfinansiering	70	90	100	110	200	200	46	46	46	46	46	1000

### 3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

- X Förslaget/initiativet påverkar inte budgetens inkomstsida.
- Förslaget/initiativet påverkar inkomsterna på följande sätt:
  - Påverkan på egna medel
  - Påverkan på ”diverse inkomster”